



إدارة  
البيئة والحفاظ  
عليها



---

دليل مرجعي سريع  
لمالكي الخزانات

---

قسم الخزانات الأرضية

يجب أن يتحمل المالك أيضاً المسؤولية المالية. مما يعني أنه في حالة تسرب الوقود، يتحمل المالك مسؤولية ضمان التحقيق في الأمر وتنظيف الانسكاب. وقد تكون تكلفة هذا مرتفعة للغاية.

إن ولاية تينيسي محظوظة لامتلاكها صندوقاً حكومياً متاحاً للمالكين حيث يساعدهم على تحمل تكاليف تنظيف انسكابات الوقود. قد يتم رفع نسبة الاستقطاع من التعويض المالي إذا لم يتم تقديم سجلات الامتثال التشغيلي الكاملة. مطلوب طلب تقديم بحلول المواعيد النهائية من أجل الحصول على التعويض. لذلك فإن الحفاظ على الامتثال التشغيلي وتوثيقه مهمان.

التعويض المالي موضوع معقد ومن المهم للغاية أن تفهم عملية التقديم. لا تتردد في الاتصال بالقسم إذا كانت لديك أسئلة لرغبتنا في أن تتمكن من الحصول على هذه الفائدة. يرجى الرجوع إلى الدليل الحالي لمشغلي الخزانات لمزيد من المعلومات.

هذه الوثيقة ليست بديلاً عن قوانين ولاية تينيسي ولوائحها، وهي ليست قانوناً أو لائحة في حد ذاتها. ومن أجل فهم كامل وشامل للقوانين واللوائح، يرجى الرجوع إلى قانون تينيسي المتعلق بخزانات المواد البترولية الأرضية T.C.A. § 215-68-101، وفصل القواعد 01-18-0400، والمعلومات الإضافية الواردة في دليل مشغلي الخزانات ودليل الفحص القياسي. يمكن الوصول إلى هذه الوثائق عبر زيارة الموقع الإلكتروني للقسم:

<https://www.tn.gov/environment/program-areas/ust-underground-storage-tanks/ust/compliance-inspections/standardized-inspection-process.html>

لقد وضع قسم الخزانات الأرضية (القسم)، بالتعاون مع جمعية تينيسي للوقود والمتاجر الصغيرة، هذا الدليل المرجعي السريع الخاص بمالك الخزانات؛ لمساعدتك على فهم الحد الأدنى من متطلبات تشغيل المنشأة الخاصة بالخزانات الأرضية (UST) بشكل صحيح في ولاية تينيسي. وتشمل هذه المنشآت على سبيل المثال لا الحصر:

- الرسوم والتسجيل
- تدريب المشغلين
- الكشف عن تسرب الخزانات شهرياً
- الكشف عن تسرب الأنابيب
- الحماية من التآكل
- منع الانسكاب والتعبئة الزائدة
- موزعات وقود المحرك
- فحوص المعاينة
- إغلاق الخزان و/أو الأنبوب
- الاحتفاظ بالسجلات
- الإبلاغ

إذا اتبعت اللوائح، فيمكنك الحصول على تعويض الصندوق، والاستمرار في تلقي التوصيلات، وحماية عملائك وموظفيك ومجتمعك، وتجنب دفع الغرامات. كذلك، إذا قمت بمتابعة المعدات التي لديك شهرياً، فستضمن عدم فقدانك للوقود، فهذا من أفضل الممارسات المتبعة.



إذا كانت لديك أي أسئلة فيما يتعلق بهذا الدليل المرجعي أو المتطلبات التنظيمية، فعليك الاتصال بالمكتب الميداني المحلي (انظر آخر صفحة في هذا المستند) أو أرسل رسالة بريد إلكتروني إلى القسم على [tanks.UST@tn.gov](mailto:tanks.UST@tn.gov).



## تسجيل الرسوم

### لا توصّل

يخرق أي نوع من أنواع التوصيل قانون ولاية تينيسي المفصل رقم 68-215-106(a) يمكن أن يؤدي التوصيل إلى توقيع غرامة قدرها 10.000 دولار أمريكي. قانون ولاية تينيسي المفصل 121-215-68

يمثل إزالة العلامة غير المصرح به جنحة من الفئة ج

اتصل بقسم الخزانات الأرضية على الرقم 532-0945 (615)

في حالة عدم سدادك\* للرسوم أو ارتكابك لمخالفات أدت إلى أمر نهائي، فيمكن وضع علامة باللون الأحمر على الخزانات الخاصة بك. وفي حالة حدوث ذلك، لا تُزَلّ العلامات حتى تتلقى خطابًا كتابيًا من مدير القسم يسمح لك بإزالتها. وقد تؤدي إزالة العلامات مسبقًا إلى توقيع غرامة من الفئة ج. للمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال بالمكتب الميداني المحلي التابع لك أو زيارة الموقع الإلكتروني:

<https://www.tn.gov/environment/program-areas/ust-underground-storage-tanks.html>

• يجب عليك سداد الرسوم السنوية المطلوبة والتي تبلغ 125 دولارًا أمريكيًا لكل خزان/مقصورة. (تم تعليق الرسوم من 21/1/7 إلى 26/3/6)\*

• عند تركيب نظام الخزانات الأرضية، يجب عليك تقديم نموذج إخطار ما قبل التركيب (1288-CN) الصادر عن القسم وسداد الرسوم قبل 15 يومًا من التركيب.

• يجب عليك الإبلاغ عن أي تغييرات في نظام الخزانات الأرضية في غضون 30 يومًا باستخدام نموذج إخطار القسم (1260-CN). ويمكن أن تشمل هذه على:

- معلومات المنشأة
- تغيير الملكية
- تغيير المعدات أو المنتج
- تغيير الحالة

• <https://www.tn.gov/environment/program-areas/ust-underground-storage-tanks/ust/notification-and-fees.html>

## تدريب المشغلين

ذكَر، في حالة تغيير مشغلي المنشأة، يجب عليك تعيين مشغلين جدد من الفئة أ وب في غضون 30 يومًا.

يحتوي الجدول أدناه على وصف عام لمستوى تدريب كل مشغل. قد يحقق المالك المتطلبات لكل مستوى.

يجب عليك استخدام الموقع الإلكتروني لمساعد الخزانات في تينييسي لإنشاء حساب وإتمام تدريب المشغلين وتعيين مشغل مدرب من الفئة أ وب لكل منشأة.

<https://tdec.tn.gov/tankhelper>

هل تحتاج إلى المساعدة؟ البريد الإلكتروني -BG-  
Help\_Desk@tn.gov أو اتصل بالرقم -615)532-0287.

المشغل من الفئة ج	المشغل من الفئة ب	المشغل من الفئة أ	من من المشغلين تناسبه هذه الفئة؟
الفرد الذي يشكل بصفة عامة الملجأ الأول للرد على الأحداث التي تشير إلى وجود حالات الطوارئ أو التنبيهات	الفرد الذي يكون مسؤولاً بصفة عامة عن التنفيذ الميداني للمتطلبات التنظيمية الخاصة بنظام الخزانات الأرضية وتنفيذ الجوانب اليومية لعملية التشغيل والصيانة وحفظ السجلات المتعلقة بالخزانات الأرضية في منشأة أو أكثر	الفرد الذي يركز بشكل عام على المتطلبات القانونية والتنظيمية المتعلقة بتشغيل نظام الخزانات الأرضية وصيانتها	

## الكشف عن تسرب بالخزانات

يجب استخدام الرصد البيئي لجميع أنواع الخزانات التي تم تركيبها بعد 24 يوليو 2007.

يجب اختبار مكونات معدات الكشف عن التسربات (الإلكترونية والميكانيكية) بشكل سنوي للتأكد من أنها تعمل.

يجب أن تكون الخزانات مزودة بشكل من أشكال كشف التسربات الشهرية، والتي قد تكون أحد هذه الخيارات:

- يرجى الرجوع إلى دليل مشغلي الخزانات للحصول على معلومات إضافية

<https://www.tn.gov/environment/program-areas/ust-underground-storage-tanks/ust/compliance-inspections/standardized-inspection-process.html>

- المقياس التلقائي للخزان (ATG)
- المقياس اليدوي للخزان (MTG)
- المطابقة الإحصائية للمخزون (SIR)
- الرصد البيئي (IM)

## الكشف عن تسرب الأنابيب

يجب استخدام الرصد البيئي لجميع أنواع أنابيب الضغط التي تم تركيبها بعد 24 يوليو 2007.

- يجب أن تكون أنابيب الضغط مزودة بشكلين من أشكال كشف التسربات:
  - دوري (التسربات القليلة)
  - كارثي (التسربات الكبيرة)
- مطلوب اختبار سلامة الحوض لأنابيب الضغط باستخدام الرصد البيئي كل ثلاثة أعوام.
- قد تتطلب أنابيب السحب إجراء الكشف عن التسربات.
- يرجى الرجوع إلى دليل مشغلي الخزانات للحصول على معلومات إضافية.

## الحماية من التآكل

- يجب حماية الأنابيب والخزانات الفولاذية الأرضية من التآكل (الصدأ). ويشمل هذا المكونات المعدنية المتصلة بالمياه الراكدة وكذلك بالأرض.
- يجب تشغيل أنظمة الحماية الكاثودية واختبارها بالشكل الصحيح كل ثلاث سنوات.
- يرجى الرجوع إلى دليل مشغلي الخزانات للحصول على معلومات إضافية.



بدون الحماية المناسبة من التآكل، قد يتسرب المنتج.

## منع الانسكاب والتعبئة الزائدة



يرجى تذكر تفريغ الوقود/الماء/المخلفات من أوعية الانسكاب وإدارة النفايات بالشكل المناسب.

يرجى الرجوع إلى دليل مشغلي الخزانات للحصول على معلومات إضافية.

- يجب تركيب معدات الحماية من الانسكابات والتعبئة الزائدة في جميع الخزانات التي تُعبأ بأكثر من 25 جالوناً في عملية التوصيل الواحدة. وقد صُممت أوعية الانسكابات لتستوعب كميات صغيرة من الوقود أثناء عملية التوصيل.
- يجب عليك فحص أوعية الانسكاب مرة كل شهر وتوثيق ذلك باستخدام نموذج المعاينة الشهرية الصادر عن القسم (2544-CN).
- يجب اختبار معدات الانسكاب والتعبئة الزائدة للتأكد من سلامتها وعملها مرة كل ثلاثة أعوام على الأقل.

<https://www.tn.gov/environment/program-areas/ust-underground-storage-tanks/ust/ust-forms-guidance.html>

## موزعات وقود المحركات



يرجى تذكر تفريغ الوقود/الماء/المخلفات من أوعية الانسكاب وإدارة النفايات بالشكل المناسب.

يجب فحص الموزعات كل ثلاثة أشهر للتحقق من تقطير أو تسريب المرشح أو الأنبوب الموجود تحت الوحدة، والاحتفاظ بسجل عمليات الفحص.

يجب تسجيل عمليات الفحص هذه في نموذج المعاينة الصادر عن القسم (2544-CN) باستخدام الارتباط المذكور أعلاه.

يرجى ملاحظة أن جميع الوكالات الأخرى، بما في ذلك وزارة الزراعة والسلطات المحلية أو الحكومية المعنية بتلوث الهواء، تضع شروطاً لتشغيل الموزعات. إذا كنت بحاجة إلى المساعدة، فيرجى الاتصال بقسم مساعدة الأعمال الصغيرة على الرقم 8013-532-815 (615) أو 1-800-734-3619 أو عبر البريد الإلكتروني [BGSPEAP@tn.gov](mailto:BGSPEAP@tn.gov).

<https://www.tn.gov/environment/program-areas/sbeap-small-business-environmental-assistance.html>

## فحوص المعاينة



يجب إجراء فحوص المعاينة الشهرية والسنوية:

- شهرياً
  - معدات منع الانسكابات
  - معدات كشف التسربات
- سنوياً
  - أحواض الاحتواء
  - معدات كشف التسربات المحمولة

يجب توثيق وتسجيل فحوص المعاينة هذه في نموذج المعاينة الصادر عن القسم (2544-CN). يرجى الرجوع إلى دليل مشغلي الخزانات للحصول على معلومات إضافية.

<https://www.tn.gov/environment/program-areas/ust-underground-storage-tanks/ust/ust-forms-guidance.html>

## إغلاق الخزان و/أو الأنبوب

إذا كنت تخطط لإغلاق الخزان (الخزانات) و/أو الأنابيب، فأكمل طلب الإغلاق الدائم للخزانات الأرضية (0928-CN)، وقدمه إلى المكتب الميداني المعني لتقييمه والموافقة عليه. بمجرد الموافقة على الطلب، لديك عام واحد لإتمام الإغلاق وفقاً لمتطلبات القسم. بمجرد اكتمال الإغلاق، يجب عليك تقديم تقرير إغلاق دائم (0927-CN)، بما في ذلك نموذج إخطار القسم (1260-CN). للحصول على معلومات إضافية، يرجى زيارة هذا الارتباط:

<https://www.tn.gov/environment/program-areas/ust-underground-storage-tanks/ust/tank-and-piping-closure.html>

## الاحتفاظ بالسجلات

يجب عليك الاحتفاظ بالسجلات التالية:

- الحماية من التآكل
- سجلات الإغلاق، إن وجدت
- سجلات الامتثال
- تعيين المشغلين من الفئة أ/ب
- كشف التسربات، بما في ذلك اختبار قابلية التشغيل
- اختبارات الانسكاب والتعبئة الزائدة
- سجلات فحص الموزعات
- سجلات التركيب، إن وجدت
- الإصلاح/الاستبدال، إن وجد
- سجلات فحوص المعاينة

ارجع إلى دليل مشغلي الخزانات للتعرف على الشروط المعينة. قام القسم بإنشاء نماذج قابلة للتعبئة متوفرة عبر الموقع الإلكتروني للقسم:

<https://www.tn.gov/environment/program-areas/ust-underground-storage-tanks/ust/ust-forms->

يجب عليك الإبلاغ عن أي تغييرات بشأن نظام الخزانات الأرضية أو معلومات المنشأة أو المالك/المشغل إلى القسم في غضون 30 يومًا من حدوث التغيير. يجب عليك الإبلاغ عن التسرب المشتبه به أو المؤكد إلى القسم في غضون 72 ساعة من اكتشافه. للحصول على معلومات مفصلة تتعلق بالتسرب المشتبه به أو المؤكد، انظر دليل مشغلي الخزانات.

## توافق الوقود

يجب أن تتوافق أنظمة الخزانات الأرضية المستخدمة لتخزين المواد الخاضعة للوائح والمخلوطة بالإيثانول بنسبة تفوق 10% أو الديزل الحيوي بنسبة تفوق 20% مع متطلبات توافق الوقود.

يمكن العثور على قائمة المراجعة والنماذج المطلوبة في هذا الموقع الإلكتروني:

<https://www.tn.gov/environment/program-areas/ust-underground-storage-tanks/ust/compliance-inspections/alternative-fuels.html>

## تدريب Tank School

يوفر القسم تدريبًا مجانيًا يعود بالفائدة خصوصًا على مالكي الخزانات الجدد. يجري المفتشون التابعون للقسم التدريب ويشرحون ما يلزم فعله للتحضير لفحص التوافق والحفاظ على توافق المنشأة مع اللوائح. وتُجرى عمليات الفحص كل ثلاث سنوات على الأقل، ويمكن فحص المنشأة الجديدة خلال السنة الأولى من التشغيل.

جدول الفئات ومعلومات التسجيل متاحة في هذا الموقع الإلكتروني:

<https://www.tn.gov/environment/program-areas/ust-underground-storage-tanks/ust/operator-training/tank-school.html>

## الملخص

لا تنطوي ملكية أنظمة الخزانات الأرضية على مجرد وضع الوقود في الخزان (الخزانات) وبيعه. بل تتطلب معرفة كيفية تشغيل المعدات وصيانتها والاحتفاظ بالسجلات الصحيحة. من الممكن أن يترتب على عدم الامتثال تأثير مالي كبير من خلال فقد المنتج وعمليات التنظيف البيئي المكلفة وحتى فقد التعويض المالي و/أو توقيع الغرامات.

## أسئلة؟

تفضل بالاتصال أو إرسال رسالة بريد إلكتروني إلى المكتب الميداني البيئي المحلي



# المكاتب الميدانية البيئية

<https://www.tn.gov/environment/contacts/about-field-offices>

هل لديك سؤال بشأن بيئة تينيسي؟ اتصل  
بالرقم (1-88-891-TDEC (8332)  
[As.k.tdec@tn.gov](mailto:As.k.tdec@tn.gov)

## ناشفيل

R.S. Gass Boulevard 711  
Nashville, Tennessee 37243  
الهاتف: (815) 761-7590

[روندي كي](#)  
مدير المكتب الميداني

## كوكفل

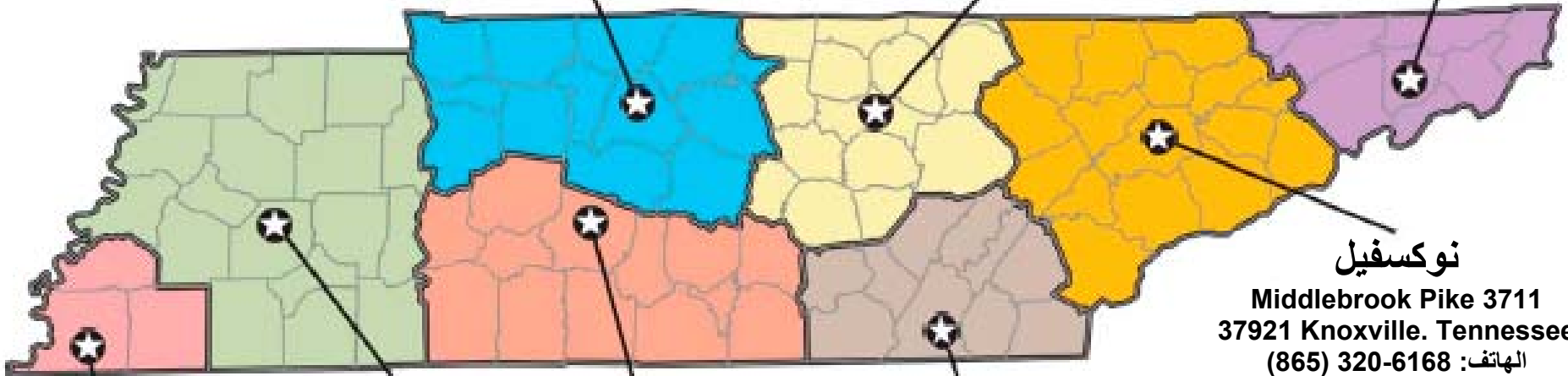
South Willow Avenue 1221  
38506 Cookeville, Tennessee  
الهاتف: (931) 337-4172

[فرانك بوينتر](#)  
مدير المكتب الميداني

## جونسون سيتي

Silverdale Road 2305  
37601 Johnson City, Tennessee  
الهاتف: (423) 438-9100

[كيفن رايس](#)  
مدير المكتب الميداني



## Jackson

Hollywood Drive 1625  
38305 Jackson, Tennessee  
الهاتف: (731) 431-2924

[روندي جونسن](#)  
مدير المكتب الميداني

## ممفيس

8383 Wolf Lake Drive  
Bartlett, Tennessee 38133

الهاتف: (901) 232-5968

[روشاندا فورسيث](#)  
مدير المكتب الميداني

## كولومبيا

Hampshire Pike 1421  
38401 Columbia, Tennessee

الهاتف: (931) 306-8712

[ديل روبنسون](#)  
مدير المكتب الميداني

## تشاتانوغا

206# Riverfront Parkway, Suite 1301  
37402 Chattanooga, Tennessee  
الهاتف: (423) 326-7935

[راندي سلايتر](#)  
مدير المكتب الميداني

## نوكسفيل

Middlebrook Pike 3711  
37921 Knoxville, Tennessee  
الهاتف: (865) 320-6168

[هولي مارلو](#)  
مدير المكتب الميداني



إدارة  
البيئة والحفاظ  
عليها

ستان بويد، المدير  
قسم الخزانات الأرضية

(615) 532-0945

[Stan.Boyd@tn.gov](mailto:Stan.Boyd@tn.gov)